

4552

# COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

Société Anonyme au Capital de 216.044.250 Francs

SIÈGE SOCIAL : 6, RUE AUBER

P A R I S ( I X <sup>e</sup> )

ench Line



PARIS, LE 21 Mai 1948

DO/GP

ENI..... : OPÉRA 02-00  
..... : OPÉRA 02-44  
..... : PROV. 15-41

STAX PARIS 362-34  
GR : TRANSAT-PARIS  
ERCE SEINE N° 64.483

CORRESPONDANCE DOIT  
ÊTRE ADRESSÉE AU PRÉSIDENT.

ON TECHNIQUE

RAPPELER DANS VOTRE

LLOYD'S REGISTER  
80. Bd Haussmann  
PARIS

"SAINT-BERTRAND"

Messieurs,

Jauge

La Compagnie Générale Transatlantique négocie actuellement avec le Gouvernement Français l'achat du "SAINT-BERTRAND".

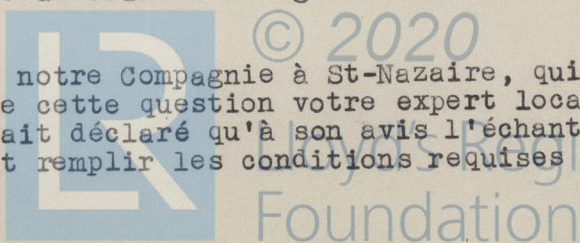
Ce cargo, ex navire de charge allemand (CHEMNITZ) date de 1929 et appartenant à la construction à la classe Shelterdeck.

Pendant la guerre, alors qu'il naviguait sous pavillon britannique, un certain nombre de transformations ont été apportées dans l'entrepont supérieur (shelterdeck), c'est ainsi que les cloisons étanches entre les cales 1 et 2 et les cales 4 et 5 ont été prolongées et toutes les ouvertures existant dans les autres cloisons du shelterdeck ont été obturées.

Du fait de ces modifications, la douane française ne reconnaît plus le chiffre de tonnage fixé à l'origine.

Avant de procéder à la remise en état des lieux, suivant les dispositions existant à la construction, nous aimerions savoir si le "St-BERTRAND" peut être autorisé à naviguer comme un cargo ordinaire.

Le représentant de notre Compagnie à St-Nazaire, qui a eu l'occasion d'entretenir de cette question votre expert local, nous écrit que ce dernier lui aurait déclaré qu'à son avis l'échantillonnage du navire lui paraissait remplir les conditions requises pour un cargo ordinaire.

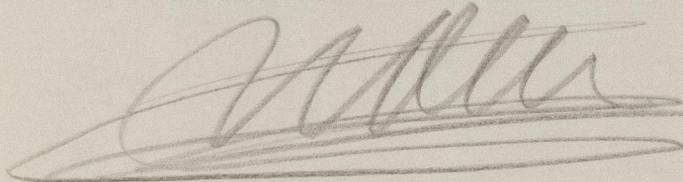


Vous nous obligeriez en nous faisant savoir si vous partagez ce point de vue et, dans l'affirmative, nous aimerions connaître la nature et l'importance des modifications qu'il y aurait lieu d'apporter sur notre navire et, par voie de conséquence, quelle serait la hauteur du nouveau franc bord.

"SAINT BERTRAND" étant actuellement en grosses réparations à St-Nazaire, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous faire connaître votre décision dès que possible afin que les modifications que nous pourrions être amenées à faire sur cette unité ne prolongent pas l'indisponibilité prévue.

Veillez agréer, Messieurs, nos sincères salutations.

LE DIRECTEUR TECHNIQUE.



© 2020

Lloyd's Register  
Foundation